

Brussell, 27 ta' Mejju 2019
(OR. en)

9728/19

JAI 590
CATS 82
COPEN 238
EUROJUST 107
EJN 50

NOTA

minn:	Presidenza
lil:	Kunsill
Nru. dok. preċ.: 9317/19	
Suġġett:	It-triq 'il quddiem fil-qasam tar-rikonoxximent reċiproku f'materji kriminali - Dibattitu ta' orjentazzjoni

Taht il-Presidenza Awstrijaka, il-Kunsill adotta konkluzjonijiet dwar "Promozzjoni tar-rikonoxximent reċiproku bit-tishih tal-fiduċja reċiproka" (ĠU C 449, 13.12.2018, p. 6).

B'aktar hidma fuq dik il-bażi, il-Presidenza Rumena pproċediet għal evalwazzjoni tal-qafas legali attwali tal-UE fil-qasam tal-kooperazzjoni ġudizzjarja f'materji kriminali, sabiex tkejjel dak li nkiseb s'issa, tivvaluta jekk hemmx xi nuqqasijiet jew lakuni, u teżamina kif dawn jistgħu jiġu indirizzati b'mod effiċjenti.

Għal dak il-ghan, il-Presidenza ppubblikat dokument ta' diskussjoni (6286/19) u kellha diskussjonijiet fil-Grupp ta' Hidma COPEN u f'CATS.

Ir-rapport imħejji mill-Presidenza fuq il-bażi tal-input miġbur, jinsab fl-Anness.

Huwa enfasizzat li dan huwa rapport tal-Presidenza u għalhekk jirrifletti l-fehmiet tal-Presidenza. Madankollu, wara diskussjonijiet mal-Istati Membri, l-aktar reċenti fil-laqgħa tal-CATS fit-13 ta' Mejju 2019, il-Presidenza hija kunfidenti li dan ir-rapport huwa appoġġat minn maġġoranza kbira tal-Istati Membri. Ta' min jinnota wkoll li l-pożizzjonijiet minoritarji huma riflessi bl-istess mod.

Ta' min jinnota li wara l-laqgħa tal-Coreper fit-22 ta' Mejju 2019, fejn l-Istati Membri qablu li jipprezentaw ir-rapport tal-Presidenza lill-Kunsill, sar xi rfinar lingwistiku żgħir għat-test.

Il-Kunsill (Ġustizzja u Affarijiet Interni) huwa mistieden li jkollu dibattitu ta' orjentazzjoni fid-dawl ta' dan ir-rapport fil-laqgħa tiegħu tas-6 u s-7 ta' Ġunju 2019.

Rapport mill-Presidenza dwar it-triq 'il quddiem fil-qasam tar-rikonoxximent reċiproku ta' deċiżjonijiet ġudizzjarji f'materji kriminali

I. Introduzzjoni

• Kuntest

Il-kooperazzjoni ġudizzjarja f'materji kriminali fl-Unjoni Ewropea żviluppat b'mod konsiderevoli minn mindu l-Kunsill Ewropew ta' Tampere (1999) ddeċieda li r-rikonoxximent reċiproku għandu jsir il-pedament ta' din il-kooperazzjoni.

Illum il-ġurnata, l-UE għandha qafas legali komprensiv fil-qasam tal-kooperazzjoni ġudizzjarja f'materji kriminali, imsejjes fuq valuri komuni rigward l-istat tad-dritt u d-drittijiet fundamentali. L-istrumenti bbażati fuq il-prinċipju ta' rikonoxximent reċiproku jikkostitwixxu l-qalba ta' dan il-qafas.

Id-Deciżjoni Qafas tal-Kunsill 2002/584/ĠAI dwar il-mandat ta' arrest Ewropew u l-proċeduri ta' konsenja bejn l-Istati Membri tibqa' wiehed mill-aktar strumenti legali effettivi f'dan il-qasam. Hemm ukoll diversi strumenti legali oħrajn, li wħud minnhom huma użati relattivament ta' spiss (eż. id-Deciżjoni Qafas 2008/909/ĠAI dwar sentenzi ta' kustodja), filwaqt li oħrajn jintużaw inqas ta' spiss (bħad-Deciżjoni Qafas 2008/947/ĠAI dwar miżuri ta' probation u d-Deciżjoni Qafas 2009/829/ĠAI dwar miżuri ta' superviżjoni).

Id-Direttiva 2014/41/UE dwar l-Ordni ta' Investigazzjoni Ewropew f'materji kriminali tiegħu post l-assistenza legali konvenzjonali reċiproka b'mekkanizmu ta' kooperazzjoni bbażat fuq rikonoxximent reċiproku fir-rigward, b'mod partikolari, tal-kisba tal-evidenza. Ir-Regolament (UE) 2018/1805 dwar ir-rikonoxximent reċiproku ta' ordnijiet ta' ffrizar u ordnijiet ta' konfiska u l-proposta l-ġdida għal Regolament dwar l-Ordnijiet ta' Produzzjoni u ta' Preservazzjoni Ewropej għall-evidenza elettronika f'materji kriminali ser ikomplu jikkumplementaw l-istrumenti ta' rikonoxximent reċiproku tal-UE għall-kooperazzjoni ġudizzjarja f'materji kriminali.

- **Għan tar-rapport**

Donnu kien wasal iż-żmien għal evalwazzjoni tal-qafas legali attwali tal-UE fil-qasam tal-kooperazzjoni ġudizzjarja f'materji kriminali, sabiex jitkejjel dak li nkiseb s'issa, jiġi vvalutat jekk hemmx xi nuqqasijiet jew lakuni, u jiġi eżaminat kif dawn jistgħu jiġu indirizzati b'mod effiċjenti.

Taht il-Presidenza preċedenti (Awstrijaka), il-Kunsill iffoka fuq il-fiduċja reċiproka bħala kundizzjoni għar-rikonoxximent reċiproku, u kwistjonijiet relatati magħha. Għal dan il-għan, fis-7 ta' Diċembru 2018, il-Kunsill adotta Konklużjonijiet dwar "Promozzjoni tar-rikonoxximent reċiproku bit-tishih tal-fiduċja reċiproka" (ĠU C 449, 13.12.2018, p. 6).

Fil-laqgħa informali tal-Ministri tal-Ġustizzja u l-Affarijiet Interni f'Bucharest, li saret fis-7 u t-8 ta' Frar 2019, il-ministri ddiskutew diversi kwistjonijiet dwar il-futur tal-kooperazzjoni ġudizzjarja f'materji kriminali fi ħdan il-qasam ġudizzjarju komuni tal-Unjoni Ewropea.

Biex tikkontribwixxi għal diskussjonijiet ulterjuri dwar dan is-suġġett, fil-11 ta' Frar 2019 il-Presidenza ppubblikat dokument ta' diskussjoni dwar "it-triq 'il quddiem fil-qasam tar-rikonoxximent reċiproku ta' deċiżjonijiet ġudizzjarji f'materji kriminali, bi twegiba għall-htiega li tiġi evitata l-impunità u li jiġu osservati s-salvagwardji proċedurali" (6286/19).

Hafna delegazzjonijiet wiegħbu b'mod pożittiv għall-mistoqsijiet imressqa mill-Presidenza fid-dokument ta' diskussjoni u pprovdew kontribut siewi hafna u ideat interessanti li jistgħu jwittu t-triq għal żviluppi futuri f'dan il-qasam.

It-twegibiet bil-miktub ipprovduti mill-Awstrija, il-Bulgarija, il-Kroazja, iċ-Ċekja, l-Estonja, il-Finlandja, Franza, il-Greċja, il-Ġermanja, l-Ungerija, il-Latvja, in-Netherlands, il-Polonja, il-Portugall, ir-Repubblika Slovakka, is-Slovenja u l-Iżvezja ngabru f'WK 2948/2019 + ADD 1 + ADD 2.

Abbażi tat-tweġibiet bil-miktub, il-Presidenza ppreżentat fit-12 ta' Marzu 2019 dokument addizzjonali, "It-triq 'il quddiem fil-qasam tar-rikonoxximent reċiproku f'materji kriminali - Skambju ta' fehmiet fuq il-bażi ta' nota mill-Presidenza" (6999/19), li kkostitwixxa l-bażi għal diskussjonijiet matul il-laqgħa tal-COPEN fit-18 ta' Marzu 2019.

Il-Presidenza kellha l-għan li jkollha viżjoni trasversali, billi tiffoka fuq erba' suġġetti ta' diskussjoni li huma interkonnessi mal-applikazzjoni ta' strumenti ta' rikonoxximent reċiproku u mal-prinċipju ta' fiduċja reċiproka:

- a) l-isfidi ffaċċjati fl-applikazzjoni tal-kriterji stabbiliti fis-sentenza *Aranyosi* jew fl-applikazzjoni tar-raġunijiet għan-nuqqas ta' rikonoxximent fl-istrumenti ta' rikonoxximent reċiproku;
- b) taħriġ u gwida dwar strumenti ta' rikonoxximent reċiproku;
- c) l-identifikazzjoni ta' lakuni fl-applikazzjoni ta' strumenti ta' rikonoxximent reċiproku u soluzzjonijiet possibbli biex jimtlew dawn il-lakuni;
- d) it-titjib tal-qafas istituzzjonali li jippermetti l-funzjonament xieraq tal-kooperazzjoni ġudizzjarja f'materji kriminali fil-livell tal-UE, u l-użu komprensiv ta' dan il-qafas istituzzjonali.

Għandu jigi enfasizzat mill-bidu nett li l-ħsieb wara dan ir-rapport ma kienx li tingħata ħarsa eżawrjenti lejn din il-kwistjoni, iżda li wiehed jikkonċentra fuq kwistjonijiet li jikkonċernaw l-applikazzjoni Prattika tal-istrumenti ta' rikonoxximent reċiproku u li huma rilevanti, mill-perspettiva tal-Presidenza, fil-kuntest ta' żviluppi reċenti fil-livell tal-Unjoni li jappartjenu għall-kooperazzjoni f'materji kriminali. Barra minn hekk, ir-rapport huwa mingħajr preġudizzju għall-ambitu tad-disa' ċiklu ta' evalwazzjonijiet reċiproċi u xejn f'dan ir-rapport m'huwa maħsub biex jantiċipa l-eżitu ta' dik l-evalwazzjoni bejn il-pari.

II. Kwistjonijiet ta' riflessjoni, kif stabbiliti mill-Presidenza

A. L-isfidi ffaċċjati fl-applikazzjoni tal-kriterji stabbiliti fis-sentenza *Aranyosi* jew fl-applikazzjoni tar-raġunijiet għan-nuqqas ta' rikonossiment

L-idea wara dan is-sugġett kienet li titfittex l-opinjoni tal-Istati Membri rigward ir-raġunijiet għal nuqqas ta' rikonossiment jew sfidi oħra li jirriżultaw fl-applikazzjoni ta' strumenti ta' rikonossiment reċiproku. Għalhekk, il-Presidenza talbet l-opinjoni tal-Istati Membri fir-rigward tal-applikazzjoni prattika tar-raġunijiet għal nuqqas ta' rikonossiment fir-rigward ta' strumenti ta' rikonossiment reċiproku b'mod ġenerali, kif ukoll raġunijiet potenzjali għal nuqqas ta' rikonossiment fir-rigward ta' ksur tad-drittijiet fundamentali fir-rigward tal-Ordinijiet ta' Investigazzjoni Ewropej.

Mit-tweġibiet ipprovduti mill-Istati Membri, jidher li ma kien hemm l-ebda każijiet irrappurtati li fihom ġie invokat ksur tad-drittijiet fundamentali fir-rigward tal-eżekuzzjoni ta' Ordni ta' Investigazzjoni Ewropea. Fir-rigward ta' diffikultajiet oħra li jirriżultaw minhabba n-nuqqas ta' rikonossiment, xi delegazzjonijiet talbu għal aktar ċarezza fir-rigward ta' standards proċedurali minimi fir-rigward ta' sentenzi in absentia.

Il-kwistjoni prinċipali li qed tiġi diskussa fil-COPEN attwali kienet il-kwistjoni tal-kundizzjonijiet ta' detenzjoni fil-kuntest tal-eżekuzzjoni ta' mandati ta' arrest Ewropej (MAE).

F'dan ir-rigward, l-aktar problema urgenti għalissa hija l-applikazzjoni prattika tas-sentenza *Aranyosi*.

Fl-2016, il-Qorti tal-Ġustizzja tal-Unjoni Ewropea (QĠUE) qatgħet is-sentenza *Aranyosi*¹. L-interpretazzjoni ta' din is-sentenza tista' tiġi estiża wkoll għad-Deċiżjoni Kwadru 2008/909/ĠAI² u fil-fatt dawn is-sitwazzjonijiet diġà ġew iffaċċjati fil-prattika fxi Stati Membri.

¹ Kawżi Kongunti C-404/15 (*Aranyosi*) u C-659/15 PPU (*Căldăraru*).

² L-opinjoni tal-Avukat Ġenerali Bot fil-kawżi *Aranyosi* u *Căldăraru*, par. 128.

Wara din is-sentenza, ingibu bosta mistoqsijiet oħrajn għall-attenzjoni tal-Qorti tal-Ġustizzja tal-UE fir-rigward tal-kundizzjonijiet fil-habs. F'xi każijiet, il-Qorti diġà tat is-sentenza tagħha (ara pereżempju s-sentenza fil-kawża C-220/18 PPU, *ML*), filwaqt li f'oħrajn is-sentenza tal-Qorti għadha pendenti (C-128/18 *Dorobanțu*).

Dawn is-sentenzi għandhom kriterji ċċarati li jeħtieġ li jiġu kkunsidrati mill-awtoritajiet gudiżzarji ta' eżekuzzjoni meta jiddeċiedu dwar MAE. Fil-fehma tal-Presidenza, kien interessanti li wiehed jara kif l-Istati Membri jinterpretaw dawn il-kriterji u jekk metodoloġija ta' ħidma/linji gwida komuni għandhomx jitqiesu fil-futur f'dan il-qasam partikolari.

L-input ipprovdut mill-Istati Membri kien ta' valur kbir u wera li hija mistennija aktar gwida mill-QĠ-UE, b'mod partikolari fis-sentenza *Dorobanțu* (C-128/18 – għadha pendenti).

Skont is-sentenza *Aranyosi*, bħala regola, il-kundizzjonijiet ta' detenzjoni ma jikkostitwixxux raġunijiet għal nuqqas ta' rikonoxximent jew nuqqas ta' eżekuzzjoni, iżda jistgħu jkunu raġunijiet għall-posponiment tal-eżekuzzjoni ta' MAE u jippermettu nuqqas ta' eżekuzzjoni biss bħala l-aħħar alternattiva f'każijiet eċċezzjonali. Is-sentenza jenħtieġ li tiġi interpretata b'mod strett u tiġi applikata biss f'ċirkostanzi eċċezzjonali fuq bażi ta' każ b'każ, minflok ma jiġi applikat għall-MAE pendenti kollha. Għandu jiġi segwit l-approċċ f'zewġ stadji propost mis-sentenza *Aranyosi*. Il-kwistjoni li tqajmet waqt id-dibattitu f'COPEN hija dik kif l-ewwel pass – jiġifieri, il-valutazzjoni tan-nuqqasijiet ġenerali mill-Istat ta' eżekuzzjoni – għandu jiġi applikat fil-prattika b'tali mod li, bħala t-tieni pass, jistgħu jintbagħtu talbiet individwali lill-Istat emittenti.

Barra minn hekk, it-talba għal informazzjoni supplimentari dwar il-kundizzjonijiet ta' detenzjoni u l-wasla tad-dokumentazzjoni rilevanti tohloq dewmien addizzjonali fl-eżekuzzjoni reali tal-MAE u twassal biex ma jintlaħqux l-iskadenzi stabbiliti permezz tad-Deċiżjoni Qafas 2002/584/ĠAI.

Naturalment, l-aktar soluzzjoni adegwata biex jiġu indirizzati dawn l-isfidi relatati mal-interpretazzjoni tal-ġurisprudenza reċenti tal-QĠ-UE f'dan il-qasam tkun li jiġi eliminat kwalunkwe ksur potenzjali tad-drittijiet fundamentali, b'mod partikolari fir-rigward tal-kundizzjonijiet fil-ħabs. Peress li l-affollament eċċessiv huwa apparentement wieħed mill-aktar kwistjonijiet urġenti rigward il-kundizzjonijiet fil-ħabs, is-soluzzjoni ta' din il-kwistjoni għandha tkun primarjament ir-responsabbiltà tal-Istat emittenti, sabiex tiġi stabbilita mill-ġdid fiduċja reċiproka qawwija ma' Stati Membri oħra. Diġà tnedew miżuri domestiċi, kemm ta' natura leġislattiva kif ukoll ta' politika f'ċerti Stati Membri li jiffaċċjaw problemi f'dan il-qasam u qed isir progress f'dan is-sens. Sfortunatament, din il-kwistjoni kumplessa teħtieġ strateġiji adegwati u reazzjonijiet rilevanti li jeħtieġu, min-naħa tagħhom, ammont sinifikanti ta' ħin u riżorsi. Madankollu, qed isiru diversi sforzi kemm mill-Istati Membri individwali kif ukoll permezz ta' azzjoni fuq livell internazzjonali. Dawn jinkludu konformità mal-acquis sostanzjali tal-Kunsill tal-Ewropa dwar it-trattament tal-prigunieri u t-titjib tal-kundizzjonijiet ta' detenzjoni. Hafna Stati Membri attendew ukoll il-konferenza organizzata mill-Presidenza Rumena f'Sinaia bejn l-1 u l-4 ta' April 2019, il-konferenza ta' livell għoli dwar "Ir-respons għall-affollament fil-ħabsijiet" organizzata mill-Kunsill tal-Ewropa u mill-UE u fi Strasburgu fl-24 u l-25 ta' April 2019.

Għalhekk, fid-dawl ta' dan ta' hawn fuq, jidher aktar importanti li jiġu stabbiliti f'terminu qasir kriterji komuni ċari sabiex kull Stat ta' eżekuzzjoni jistaqsi l-istess mistoqsijiet u kull Stat emittenti jipprova l-istess tip ta' informazzjoni, filwaqt li wieħed iżomm f'moħħu l-partikolaritajiet tas-sistema penitenzjarja ta' kull SM involut. L-importanza ta' tali kriterji komuni harget ċara permezz ta' każijiet fejn it-tip ta' informazzjoni mitluba mill-Istat ta' eżekuzzjoni u r-referenzi għall-istandards eżistenti – kemm jekk l-istandards tal-Kunsill tal-Ewropa kif ukoll l-istandards tan-Nazzjonijiet Uniti jew tipi oħra ta' riżorsi – invokati fil-valutazzjoni (sentenzi tal-Qorti Ewropea tad-Drittijiet tal-Bniedem, rapporti tal-Kumitat Ewropew għall-Prevenzjoni tat-Tortura u t-Trattament u Pieni Inumani jew Degradanti, eċċ.) ivarjaw b'mod konsiderevoli minn Stat Membru għal ieħor.

Numru sinifikanti ta' delegazzjonijiet iqisu li l-kwistjoni għadha importanti ferm u li l-istabbiliment ta' xi linji gwida mhux vinkolanti jista' jkollu riżultat pozittiv.

Fil-fehma tal-Presidenza, jehtieg li jiġu indirizzati l-aspetti li ġejjin:

- 1. Il-kisba ta' vizjoni ċara tal-kobor tal-fenomeni** - dan il-proċess diġà jinsab għaddej, peress li kien hemm sejha reċenti għal għbir ta' data statistika dwar l-għadd ta' każijiet fejn il-konsenja bbazata fuq il-MAE giet rifjutata/posposta minhabba l-kundizzjonijiet ta' detenzjoni;
- 2. Il-għbir ta' għarfien espert prattiku mill-Istati Membri** rigward l-applikazzjoni reali tal-kriterji stabbiliti fil-ġurisprudenza reċenti tal-QĠ-UE, kemm fir-rigward tal-isfidi kif ukoll tal-aħjar prattiki għall-Istati emittenti u ta' eżekuzzjoni. Dan l-isforz jista' jgħin biex jiġu identifikati kwistjonijiet rikorrenti u l-aħjar soluzzjonijiet.
- 3. Il-holqien ta' metodoloġija ta' hidma komuni/linji gwida komuni** dwar il-kriterji li jehtieg li jitqiesu meta jiġi applikat l-approċċ f'zewġ stadji stabbilit mis-sentenza Aranyosi fil-prattika, u b'mod partikolari meta tintalab informazzjoni dwar il-kundizzjonijiet fil-ħabs. Din il-metodoloġija komuni ta' hidma/dawn il-linji gwida, ovvjament, ser ikunu ta' natura mhux vinkolanti, iżda madankollu ser jitfghu dawl siewi fuq kif jistgħu jiġu interpretati s-sentenzi tal-QĠ-UE, u dwar liema tip ta' data tista' l-ewwel tintalab u sussegwentement ipprovduta mill-Istati Membri.

Madankollu, dawn l-isforzi għandhom jiġu kkunsidrati biss wara li l-QĠ-UE tkun qatgħet is-sentenza tagħha fil-kawża *Dorobanțu*, li huwa ttamat li ggħib aktar ċarezza dwar din il-kwistjoni.

Għandu jiġi enfasizzat li l-miżuri proposti ma qegħdin bl-ebda mod jidduplikaw l-attivitajiet ippjanati għad-disa' ċiklu futur ta' evalwazzjonijiet reċiproċi, li ser iħares lejn din il-kwistjoni fid-dettall 'fuq il-post', jew kwalunkwe żvilupp ieħor f'dan il-qasam imwettaq minn kwalunkwe istituzzjoni tal-UE, b'mod partikolari l-Kunsill. Għall-kuntrarju, l-għan tal-proposti mressqa mill-Presidenza huwa li jiġi pprovdut approċċ komprensiv dwar kif is-sentenzi tal-QĠ-UE jistgħu jiġu interpretati sabiex titjieb il-kooperazzjoni transfruntiera u l-fiduċja reċiproka.

B. Tahriġ u gwida dwar strumenti ta' rikonoxximent reċiproku

Il-Presidenza talbet lid-delegazzjonijiet biex jesprimu l-fehmiet tagħhom dwar jekk hemmx xi modi li bihom l-attivitajiet ta' tahriġ u materjali dwar strumenti ta' rikonoxximent reċiproku, inkluż il-linji gwida li huma attwalment disponibbli, jistgħux jitlejbu.

It-tweġibiet kienu dettaljati hafna u pprovdew hafna punti ta' riflessjoni, filwaqt li tqies il-fatt li l-Istrateġija 2011 għat-Tahriġ Ġudizzjarju³ qed tiġi evalwata bhalissa u li l-istrateġija li jmiss ser tittejjja mill-Kummissjoni abbażi ta' dik l-evalwazzjoni. Jidher għalhekk li s-sugġett huwa ta' importanza kbira, fil-kuntest fejn il-kooperazzjoni ġudizzjarja fil-livell tal-UE tassumi rwol aktar sinifikanti.

F'dak li għandu x'jaqsam mat-tahriġ fl-applikazzjoni ta' strumenti ta' rikonoxximent reċiproku, hemm żewġ proċessi li għandhom jiġu osservati: tahriġ organizzat fil-livell tal-UE u tahriġ organizzat fil-livell domestiku. Dawn iż-żewġ proċessi huma komplementari u konsegwentement jehtieġ li jkunu kkoordinati sew sabiex tiġi evitata d-duplikazzjoni tal-isforzi u biex isir użu ottimali tar-riżorsi eżistenti. Barra minn hekk, hemm korsijiet ta' tahriġ reġjonali, li jinkludu prattikanti ta' żewġ pajjiżi ġirien jew aktar bħala benefiċjarji. Dawn il-proġetti huma importanti hafna fil-kuntest tal-kooperazzjoni reġjonali f'materji kriminali, li għandhom impatt kbir fuq il-fiduċja reċiproka u l-kooperazzjoni bejn il-prattikanti.

³ Ara l-Komunikazzjoni mill-Kummissjoni lill-Parlament Ewropew, lill-Kunsill, lill-Kumitat Soċjali u Ekonomiku Ewropew u lill-Kumitat tar-Reġjuni "Inkattru l-Fiduċja fil-Ġustizzja Ewropea. Dimensjoni ġdida għat-Tahriġ Ġudizzjarju Ewropew ", COM(2011)551 final, Brussell, 13.9.2011.

L-attivitajiet imwettqa fil-livell tal-UE b'mod partikolari min-Netwerk Ewropew tat-Taħriġ Ġudizzjarju (EJTN), is-CEPOL u l-Akkademja tal-Ligi Ewropea (ERA), kif ukoll dawk imwettqa lil hinn mill-UE mill-Pjattaforma HELP tal-Kunsill tal-Ewropa, huma kwalitattivi ħafna u l-prattikanti taw rispons pożittiv. It-taħriġ ipprovdut fil-livell nazzjonali mill-iskejjel għall-ġudikatura wkoll jintlaqa' tajjeb mill-parteeipanti, li jiddeskrivuh bħala utli ħafna u tal-istandards meħtieġa. Il-Eurojust u n-Netwerk Ġudizzjarju Ewropew (NĠE) għandhom ukoll rwol importanti fit-tixrid tal-ġharfien espert tagħhom billi jipparteecipaw f'seminars ta' taħriġ, inkluż f'kooperazzjoni mal-EJTN. B'mod partikolari, il-Punti ta' Kuntatt tan-NĠE jwettqu l-kompiti tagħhom previsti fl-Artikolu 4(3) tad-Deċiżjoni tal-Kunsill 2008/976/ĠAI dwar in-Netwerk Ġudizzjarju Ewropew.⁴

Madankollu, minkejja dan ir-rispons pożittiv, jidher li hemm modi kif jista' jittejjeb kemm it-taħriġ domestiku kif ukoll dak tal-UE fil-qasam tar-rikonoxximent reċiproku, b'mod partikolari dwar l-isfidi attwali fl-applikazzjoni tal-legislazzjoni tal-UE dwar ir-rikonoxximent reċiproku u l-aħjar prattiki. Peress li l-qasam huwa wieħed dinamiku ħafna, iż-żamma tal-formati u tal-materjali tat-taħriġ hija ta' importanza kbira. Fil-fatt, l-Istati Membri enfasizzaw il-ħtieġa għal sforzi kemm nazzjonali kif ukoll tal-UE f'dan il-qasam.

Fil-fehma tal-Presidenza, jeħtieġ li jiġu indirizzati l-aspetti li ġejjin:

1. Sensibilizzazzjoni

Il-prattikanti kif jistgħu jsiru jafu bl-eżistenza attwali ta' korsijiet ta' taħriġ li jittrattaw strumenti ta' rikonoxximent reċiproku? Jeħtieġ li jkunu jafu *fejn* għandhom ifittxu kors jew materjal partikolari ta' taħriġ, jew it-tagħrif jeħtieġ li jingħatalhom fi fluss kontinwu. Fil-fehma tagħna, l-awtoritajiet nazzjonali għandhom rwol ewlieni f'dan il-qasam, u hija r-responsabbiltà tagħhom li jiżguraw koordinazzjoni xierqa mal-kontropartijiet rilevanti tagħhom fl-UE. Minbarra t-taħriġ inizjali, l-attivitajiet ta' taħriġ kontinwu huma wkoll importanti ħafna.

⁴ ĠU L 348/24.12.2008.

Il-ġbir flimkien tal-korsijiet ta' taħriġ rilevanti kollha tal-UE – jiġifieri, li tingabar l-informazzjoni kollha dwar it-taħriġ f'post wieħed – ikun utli ħafna wkoll. F'dan il-kuntest, il-Pjattaforma ta' Taħriġ Ewropew (ETP) futura fit-taqsimha tat-taħriġ tal-Portal Ewropew tal-Ġustizzja Elettronika ser tirmidja n-nuqqas ta' informazzjoni komprensiva u konsistenti dwar korsijiet ta' taħriġ legali għall-kategoriji kollha ta' professjonisti tal-ġustizzja disponibbli fl-Istati Membri differenti tal-UE u tnaqqas id-differenza eżistenti fil-frammentazzjoni.

2. L-issimplifikar tal-kategoriji ta' dawk li jirċievu t-taħriġ u l-issimplifikar tat-temi

Fl-istrategija attwali, ingħatat prijorità lill-imħallfin u l-prosekuturi. Madankollu, jidher li għadu jinhass il-bżonn li l-imħallfin jiġu involuti aktar f'attivitajiet ta' taħriġ. F'ħafna pajjiżi speċjalizzazzjoni fil-livell tal-qorti f'kooperazzjoni għodżjarja f'materji kriminali mhijiex possibbli, u d-distribuzzjoni każwali tal-kawżi f'xi pajjiżi tagħmilha neċessarja li l-imħallfin kollha li jaħdmu f'materji kriminali jkunu kapaċi jitrattaw ma' għadd sinifikanti ta' strumenti tal-UE applikabbli għall-kooperazzjoni f'materji kriminali fil-livell tal-UE.

Gruppi oħra li għandhom jibbenefikaw aktar minn attivitajiet ta' taħriġ huma uffiċjali tal-probation u persunal penitenzjarju fuq naħa waħda, u - kemm jista' jkun possibbli - persunal tal-qorti u membri ta' professjonijiet legali oħra fuq in-naħa l-oħra. L-awtoritajiet nazzjonali kompetenti u l-korpi ta' professjonisti involuti fl-attivitajiet ta' taħriġ jistgħu jivvalutaw aktar mill-qrib il-htigijiet speċifiċi ta' dawn il-gruppi, filwaqt li jqisu ċ-ċirkostanzi nazzjonali. Għe mfakkar li kemm il-Kunsill tal-Ewropa - li adotta linji gwida dwar ir-reklutaġġ, l-għażla, it-taħriġ u l-iżvilupp ta' persunal tal-ħabs u tal-probation - u n-netwerk ta' Akkademji għat-Taħriġ fil-ħabsijiet (EPTA) huma attivi f'dan il-qasam.

Fir-rigward tat-temi li l-attivitajiet ta' taħriġ għandhom jiffukaw fuqhom fil-futur, jenħtieġ jiġu esplorati l-kwistjonijiet prattiċi li jinqalgħu fl-applikazzjoni tal-miżuri ta' probation u ta' supervizjoni (id-Deċizjoni Qafas 2008/947/ĠAI u d-Deċizjoni Qafas 2009/829/ĠAI), kif ukoll il-ġurisprudenza reċenti tal-QĠUE, speċjalment fil-kuntest tal-applikazzjoni tad-Deċizjoni Qafas 2002/584/ĠAI. Xi delegazzjonijiet hassew ukoll li t-taħriġ fir-rigward tad-Direttiva dwar l-Ordni ta' Investigazzjoni Ewropea (OIE) għandu jkompli jiġi organizzat b'mod sistematiku. Issemmiet speċifikament ukoll il-htieġa li l-persunal penitenzjarju jkun aktar konxju mid-dispożizzjonijiet tad-Deċizjoni Qafas 2008/909/ĠAI.

3. Iż-żamma tal-materjali ta' taħriġ aġġornati u d-disponibbiltà tagħhom għal firxa wiesgħa ta' professjonisti legali permezz ta' diġitalizzazzjoni kontinwa tal-kurrikuli tat-taħriġ.

Din hija kwistjoni rikorrenti. Il-materjali tat-taħriġ jeħtieġ li jiġu aġġornati regolarment minhabba l-iżviluppi kontinwi fil-ġurisprudenza fil-livell Ewropew, kif ukoll minhabba l-introduzzjoni ta' strumenti ġodda (pereżempju, l-Ordni ta' Investigazzjoni Ewropea u, fil-futur qarib, il-qafas regolatorju l-ġdid fil-qasam tal-iffriżar u l-konfiska (ir-Regolament (UE) 2018/1805)). Il-materjali ta' taħriġ tal-UE jenħtieġ jiġu tradotti wkoll f'aktar lingwi tal-UE, mhux biss bil-Franciz u bl-Ingliz, sabiex jilhqu udjenza usa'.

L-espansjoni kontinwa ta' formati ta' taħriġ diġitali u mill-bogħod jista' jkollha wkoll riżultati pozittivi. Il-partecipanti jistgħu jsegu dawn il-korsijiet skont il-pass tagħhom, sempliċement billi jużaw kompjuter imqabba mal-internet, mingħajr ma jkollhom bżonn jivvjaġġaw imkien (li huwa, ħafna drabi, proċess li jiehu ħafna ħin u riżorsi). Madankollu, it-taħriġ wiċċ imb wiċċ jibqa' kruċjali għall-iskambji ta' prattiki tajba, l-iffaċilitar tan-netwerking bejn il-professjonisti u fl-aħħar mill-aħħar il-bini ta' fiduċja reċiproka u t-titjib tal-kooperazzjoni ġudizzjarja.

Dawn il-miżuri kollha jippermettu tixrid usa' ta' dokumentazzjoni lil dawk il-prattikanti li mhumiex profiċjenti bl-Ingliz jew bil-Franciz. Il-Kummissjoni Ewropea, l-Eurojust u n-NĠE pprovdew ukoll materjali u manwali utli ħafna, li jintużaw kuljum mill-prattikanti. Manwal ġdid dwar id-Deciżjoni Qafas 2008/909/ĠAI għandu jiġi ppublikat fil-futur qarib mill-Kummissjoni. Jenħtieġ li l-ispeċjalisti fil-kooperazzjoni tal-UE f'materji kriminali jiġu aġġornati b'mod regolari dwar dak li qed jiġri fil-qasam tar-rikonossiment reċiproku u l-fiduċja reċiproka, u saru sforzi sinifikanti mill-Kummissjoni u l-Eurojust biex jagħmlu dan. Xi eżempji ta' dokumenti użati b'mod regolari mill-prattikanti għal dan il-ghan jinkludu 'Manwal dwar kif toħroġ u teżegwixxi mandat ta' arrest Ewropew' imħejji mill-Kummissjoni, il-linji gwida sabiex jiġi deciż 'liema ġurisdizzjoni għandha tmexxi l-prosekuzzjoni?', Deciżjoni Qafas tal-Kunsill 2002/584/ĠAI tat-13 ta' Ġunju 2002 dwar il-mandat ta' arrest Ewropew u l-proċeduri ta' konsenja bejn l-Istati Membri u d-dokumentazzjoni tal-Eurojust 'Harsa generali aġġornata tal-ġurisprudenza mill-Qorti tal-Ġustizzja tal-UE'. Il-Kummissjoni tista', fuq terminu medju, tesplora b'mod utli l-possibilità li tfassal manwali ġodda dwar l-Ordni ta' Investigazzjoni Ewropej u l-miżuri ta' probation u ta' superviżjoni, ladarba jkun hemm ammont ta' kawżi suffiċjenti li jappoġġa it-tnedija ta' inizjattivi bħal dawn.

F'dan il-kuntest, il-Pjattaforma Ewropea għat-Taħriġ (ETP) ser ttipprovdi aċċess (elettroniku) faċli permezz tal-Portal Ewropew tal-Ġustizzja Elettronika għal korsijiet ta' taħriġ fil-ligi tal-UE u nazzjonali fl-UE kollha u għal materjali ta' taħriġ ta' firxa ta' fornituri ta' taħriġ għall-professjonisti fil-qasam tal-ġustizzja fl-UE, inkluż l-EJTN. Il-professjonisti tal-ġustizzja ser ikunu jistgħu jsibu mhux biss attivitajiet ta' taħriġ iżda wkoll materjal ta' awto tagħlim/materjal ta' taħriġ awtonomu fuq it-temi tar-riċerka tagħhom.

L-aħħar iżda mhux l-inqas, minbarra l-manwali mnedija fil-livell tal-UE huwa importanti li l-awtoritajiet nazzjonali kompetenti fl-Istati Membri joħorġu wkoll manwali jew linji gwida simili fil-livell domestiku.

4. Taħriġ lil min iħarreġ u t-tixrid tal-għarfien fil-livell domestiku

Il-leġislazzjoni tal-UE dwar il-kooperazzjoni f'materji kriminali u l-istrumenti ta' rikonossiment reċiproku għandhom ikunu parti integrali mill-korsijiet ta' taħriġ nazzjonali. Barra minn hekk, jenhtieg li l-harriega jigu mharrga mhux biss fir-rigward ta' din il-leġislazzjoni u l-istrumenti, iżda wkoll fir-rigward tas-sistema legali tal-pajjiż fejn ikun qed isir it-taħriġ (jew, fil-każ ta' korsijiet ta' taħriġ internazzjonali, fis-sistema/i legali tal-pajjiż(i) rilevanti għall-partecipanti), sabiex il-partecipanti jifhmu aħjar il-karatteristiċi speċifiċi ta' dik/dawk is-sistema/i legali partikolari. Barra minn hekk, jistgħu jigu esplorati soluzzjonijiet sabiex dawk li jkunu bbenefikaw minn taħriġ ikunu jistgħu wkoll ixerrdu l-għarfien tagħhom ma' kollegi oħrajn li jkunu interessati, pereżempju permezz ta' sommarji bil-miktub, it-trażmissjoni ta' materjal ta' taħriġ u t-taħriġ ta' kollegi fil-livell lokali min-naħa tagħhom stess. L-iżgurar tad-disponibbiltà tal-għarfien ta' dawn il-persuni – li jkunu kwalifikati hafna fil-qasam ta' strumenti ta' rikonossiment reċiproku – għall-kollegi tagħhom, kemm jekk fil-livell domestiku kif ukoll fil-livell tal-UE, ikun utli wkoll (bħal, pereżempju l-użu ta' forums online ristretti għal prattikanti fejn jistgħu jigu offriti opzjonijiet legali permezz ta' mistoqsijiet speċifiċi li jsiru fil-bidu).

C. L-identifikazzjoni ta' lakuni fl-applikazzjoni ta' strumenti ta' rikonoxximent reċiproku u soluzzjonijiet possibbli biex jimtlew dawn il-lakuni

Taht din it-tema, il-Presidenza ppruvat tolqot żewġ aspetti differenti: ir-raġunijiet għall-applikazzjoni inqas ta' ċerti strumenti ta' rikonoxximent reċiproku, b'mod partikolari d-Deċiżjoni Qafas 2008/947/ĠAI (Probation) u d-Deċiżjoni Qafas 2009/829/ĠAI (Miżuri ta' superviżjoni); u li tindaga jekk hemmx hteġa għal aktar proposti ta' leġislazzjoni fil-qasam ta' drittijiet proċedurali fi proċedimenti kriminali u t-trasferiment ta' proċedimenti kriminali.

i) Użu inqas frekwenti tad-Deċiżjoni Qafas 2008/947/ĠAI u d-Deċiżjoni Qafas 2009/829/ĠAI

Il-maġġoranza tad-delegazzjonijiet osservaw li l-applikazzjoni inqas frekwenti tad-Deċiżjoni Qafas 2008/947/ĠAI (Probation) u d-Deċiżjoni Qafas 2009/829/ĠAI (Superviżjoni) ser tiġi eżaminata matul id-disa' ċiklu ta' evalwazzjonijiet reċiproċi u li għalhekk ma kienx il-mument opportun biex tiġi diskussa. Barra minn hekk, l-istess tema ġiet diskuss matul l-51 Laqgħa Plenarja tan-Netwerk Ġudizzjarju Ewropew fi Vjenna fil-21-23 ta' Novembru 2018, u l-konkluzjonijiet ta' din il-laqgħa saru disponibbli fid-dokument 14574/18.

Madankollu, ladarba diversi delegazzjonijiet taw kontribut sinifikanti dwar din il-kwistjoni, hija l-fehma tal-Presidenza li, mingħajr ma tnaqqas mir-riżultati tad-disa' ċiklu ta' evalwazzjonijiet reċiproċi, xorta jkun utli, anke bħala metodu ta' kontroverifika, li l-fehmiet ta' dawk id-delegazzjonijiet jiġu pprezentati fil-qosor. Kif ser jiġi muri hawn taht, il-konkluzjonijiet maqbula mill-Presidenza wara li ġew eżaminati bir-reqqa t-tweġibiet offruti mid-delegazzjonijiet jikkoinċidu sew mal-konkluzjonijiet li ntlahqu matul il-51 Laqgħa Plenarja tan-NĠE.

Fil-fehma tal-Presidenza, jenhtieg li jiġu indirizzati l-aspetti li ġejjin:

- Huwa importanti li jiġi stabbilit jekk l-applikazzjoni inqas frekwenti taż-żewġ Deċiżjonijiet Qafas (FD 2008/947/ĠAI u FD 2009/829/ĠAI) hijiex dovuta għall-fatt li l-prattikanti mhumiex konxji mill-possibbiltajiet legali li joffru/m'għandhomx biżżejjed esperjenza fl-applikazzjoni tagħhom, jew il-fatt li l-prattikanti ma jqisux iż-żewġ Deċiżjonijiet Qafas bħala strumenti adegwati ta' kooperazzjoni li jistgħu jissodisfaw il-htigijiet prattiċi tagħhom. Bħala eżempju, delegazzjoni waħda rreferiet għall-miżuri ta' superviżjoni, fejn l-imħallef jehtieg li jistabbilixxi l-affidabbiltà tal-informazzjoni pprovduta mill-akkuzat. Sal-mument li tali informazzjoni tasal mingħand l-Istat ta' eżekuzzjoni potenzjali, l-imputat jaf ikun diġà ġie kkundannat, u b'hekk it-talba ssir inutli. Għaldaqstant jidher li f'haġna każijiet iż-żmien addizzjonali mehtieg għall-iskambju ta' informazzjoni supplimentari jehtieg li l-proċedimenti jdumu haġna aktar u b'hekk inqabżu l-limiti ta' żmien stabbiliti fl-istrumenti inkwistjoni, u konsegwenza ta' dan il-miżuri ma jkunux jistgħu jiġu applikati aktar.
- Huwa importanti wkoll li jiġi stabbilit jekk l-applikazzjoni anqas frekwenti taż-żewġ Deċiżjonijiet Qafas tista' ma tkunx sempliċiment il-konsegwenza ta' armonizzazzjoni insuffiċjenti tad-dispożizzjonijiet proċedurali sostantivi u tad-differenzi fil-proċessi ta' traspożizzjoni, li tirrendi r-rikonossiment tad-Deċiżjonijiet bħala impossibbiltà Prattika (pereżempju, delegazzjoni waħda tkun għamlet referenza speċifika għad-differenzi bejn is-sistemi legali li jagħmlu l-istrumenti inoperabbli).

Il-Presidenza tqis li din l-ipoteżi ta' ħidma ser tiġi verifikata matul id-disa' ċiklu ta' evalwazzjonijiet reċiproċi.

- ii) Fir-rigward tal-kwistjoni dwar jekk hemmx ħtieġa għal aktar legislazzjoni fil-qasam tad-drittijiet proċedurali fi proċedimenti kriminali, diversi delegazzjonijiet semmew li f'materji relatati mal-liġi proċedurali kriminali, għad hemm differenzi sinifikanti bejn l-Istati Membri li jiġġustifikaw li ssir analiżi ulterjuri jekk ikunx rakkomandabbli u neċessarju li tittiehed ebda azzjoni legislattiva f'dan ir-rigward. Madankollu xi Stati Membri oħra ddikjaraw b'mod ċar li ma jkunx mehtieg li tittiehed azzjoni legislattiva ulterjuri f'dan il-qasam, tal-anqas mhux f'dan l-istadju. Il-Presidenza hija tal-fehma li d-diskussjonijiet għandhom ikomplu.

iii) Proposti legiſlattivi poſſibbli dwar il-kooperazzjoni ġudizzjarja f'materji kriminali

Il-fehma attwali fost il-prattikanti hija, fir-rigward tal-kooperazzjoni ġudizzjarja f'materji kriminali fil-livell tal-UE, u speċjalment l-istrumenti ta' rikonoxximent reċiproku, li l-leġislazzjoni tal-UE hija komprensiva biżżejjed u tkopri firxa wiesgħa ta' aspetti. Madankollu, huwa meħtieġ li tissaħħaħ l-applikazzjoni tal-istrumenti eżistenti u jittejjeb l-għarfien tal-prattikanti permezz ta' tahrig kontinwu u sensibilizzazzjoni.

Fir-rigward tat-trasferiment ta' proċedimenti kriminali, l-Istati Membri tal-UE attwalment iwettqu t-trasferiment ta' proċedimenti kriminali bejniethom billi jużaw l-istrumenti tal-Kunsill tal-Ewropa jew abbażi ta' reċiproċità. Żewġ konvenzjonijiet partikolari ssemew spiss mill-Istati Membri – il-Konvenzjoni Ewropea dwar it-Trasferiment ta' Proċedimenti f'Materji Kriminali, Strasburgu, 1972, u l-Konvenzjoni dwar l-Assistenza Reċiproka f'Materji Kriminali, Strasburgu, 1959, Art. 21 (l-għoti ta' informazzjoni għall-fini jiet ta' proċeduri) - bħala li jipprovdu soluzzjonijiet validi jekk il-proċedimenti jkunu jridu jiġu ttrasferiti lejn stat ieħor.

Mad-daqqa t'għajn, l-użu ta' daww l-istrumenti għandu jkun biżżejjed. Bħala stat ta' fatt, hemm Stati Membri li jqisu li l-qafas legali huwa suffiċjentement komprensiv u qed jiffunzjona f'livell sodisfaċenti. Min-naħa l-oħra, l-għadd ta' kawżi konkreti li xi Stati Membri qed jiffaċċaw wera li kultant dan mhuwiex il-każ. Barra minn hekk, 13-il Stat Membru biss huma parti għall-Konvenzjoni Ewropea dwar it-Trasferiment ta' Proċedimenti f'Materji Kriminali, u l-alternattiva valida l-oħra hija li l-Istati Membri joħorġu talbiet għal proċedimenti ta' trasferiment abbażi ta' reċiproċità, li hija poſſibbli biss jekk iż-żewġ stati jippermettu din il-kooperazzjoni taħt reġim ta' reċiproċità. L-użu tal-Artikolu 21 tal-Konvenzjoni tal-1959 dwar l-Assistenza Reċiproka f'Materji Kriminali għandu l-limitazzjonijiet tiegħu wkoll. Għalhekk, mingħajr ma wiehed jidhol f'analizi dettaljata dwar din it-teġma, hija l-opinjoni tal-Presidenza. appoġġata wkoll minn xi Stati Membri, li strument dedikat applikabbli fil-livell tal-UE jista' jkollu ambizzjonijiet akbar minn dawn iż-żewġ strumenti, li kienu adottati haġna żmien ilu. Dan jista' wkoll jippreżenta soluzzjonijiet aħjar fir-rigward tal-livell ta' armonizzazzjoni jew approssimazzjoni jew approssimazzjoni eżistenti fil-livell tal-UE, li jista' jwassal ukoll għal eżiti aktar pożittivi milli fl-ambitu attwali tal-Kunsill tal-Ewropa.

It-trasferiment tal-proċedimenti jista' jintuża f'sitwazzjonijiet bħal meta jkun ovvj u li l-għan tas-sistema tal-gustizzja kriminali jkun jista' jinkiseb aħjar fl-Istat ta' eżekuzzjoni (f'każijiet fejn, pereżempju, l-evidenza jenħtieġ li tiġi trasferita lill-Istat ta' eżekuzzjoni għaliex il-persuna ttrissjedi hemm, jew minhabba l-fatt li r-reat ikun seħħ l-aktar fit-territorju tal-Istat ta' eżekuzzjoni, jew minhabba l-fatt li l-biċċa l-kbira tal-evidenza tkun diġà tinsab hemm). It-trasferiment tal-proċedimenti jista' jintuża wkoll meta l-konsenja abbażi tal-mandat ta' arrest Ewropew (MAE) ma tkunx tista' tiġi finalizzata. L-applikazzjoni tal-prinċipju *aut dedere aut judicare* f'dan il-kuntest tirrappreżenta alternattiva valida sabiex jiġi żgurat li l-għanijiet tal-proċess tal-gustizzja kriminali jiġu ssodisfati u jiġi applikat bis-shiħ il-kunċett ta' *just desert*.

Proposta bħal din mhijiex waħda ġdida. Inħarġet proposta għal Deċiżjoni Qafas dwar it-Trasferiment ta' proċedimenti kriminali inħarġet matul il-Presidenza Żvediza fl-2009, iżda ma ntlahaq l-ebda ftehim dwar din l-inizjattiva li tnediet minn 15-il Stat Membru.

Madankollu, il-Presidenza temmen li dan jista' jkun iż-żmien li tiġi vvalutata mill-ġdid is-sitwazzjoni f'dan il-qasam partikolari. Proċess bħal dan jista' jibda gradwalment, u l-aspetti segwenti jistgħu jiġu indirizzati fil-futur fuq terminu ta' żmien medju:

a) Billi jkun hemm valutazzjoni ċara tal-applikazzjoni konkreta tal-prinċipju *aut dedere aut judicare* fil-livell tal-UE fil-qafas tal-proċeduri tal-MAE, bħala mod kif tiġi evitata l-impunità u fir-rigward ta' MAE miċhuda; barra minn hekk, għal dawk il-każijiet fejn il-MAE inħareġ sabiex tiġi eżegwita piena, il-valutazzjoni ta' jekk l-Istati Membri, bħala l-Istati ta' eżekuzzjoni, humiex kapaċi, soġġetti għall-qafas legali applikabbli, li jiehdu f'idejhom l-eżekuzzjoni tal-piena mahruġa kontra l-persuni mfittxija.

b) Li tiġi esplorata aktar fuq terminu medju ta' żmien il-htieġa li titnieda proposta leġislattiva dwar it-trasferiment ta' proċedimenti f'materji kriminali f'kuntest usa' inkluż il-valutazzjoni tad-dispożizzjonijiet tad-Deċiżjoni Qafas 2009/948/ĠAI dwar kunflitti ta' ġurisdizzjoni. Din tista' tibda minn valutazzjoni ċara fil-futur tal-ammont ta' każijiet ta' trasferimenti t' proċedimenti u l-applikazzjoni Prattika ta' strumenti alternattivi (mhux tal-UE).

D. Tishih tal-qafas istituzzjonali li jippermetti l-funzjonament xieraq tal-kooperazzjoni ġudizzjarja f'materji kriminali.

Id-dibattitu dwar dan is-sugġett wera li l-Istati Membri jaqblu li l-Eurojust u n-NĠE għandhom rwol kruċjali fit-trawwim tal-kooperazzjoni ġudizzjarja f'materji kriminali, kif konfermat mill-kisbiet ewlenin tagħhom sa mit-twaqqif tagħhom. L-Istati Membri enfasizzaw il-ħtieġa li jinżamm l-istatus quo fir-rigward tal-partecipazzjoni tal-Eurojust u l-NĠE fl-attivitajiet tal-Grupp ta' Hidma COPEN.

Is-sit web tan-NĠE huwa kkunsidrat mill-biċċa l-kbira tad-delegazzjonijiet li jiffunzjona tajjeb hafna, bl-għodda elettroniki kollha tiegħu (pereżempju l-Atlas Ġudizzjarju, *Fiches Belges*, u l-Librerija Ġudizzjarja) li huma estremament utli u faċli biex jintużaw mill-imħallfin, mill-prosekuturi u mir-rappreżentanti tal-awtoritajiet ċentrali. Bħala stat ta' fatt, is-sit web tan-NĠE ġie enfasizzat bħala l-aħjar post għall-prattikanti tal-UE biex isibu informazzjoni rilevanti dwar l-istrumenti ta' rikonoxximent reċiproku applikabbli fil-livell tal-UE.

Hafna delegazzjonijiet semmew b'mod speċifiku lill-Eurojust u n-NĠE bħala stejjer ta' suċċess.

Madankollu, għandhom jissemmew diversi punti li jistgħu jtejbju l-attivitajiet kemm tal-Eurojust kif ukoll tan-NĠE, kif ġej:

1. Fir-rigward kemm tal-Eurojust u tan-Netzwerk Ġudizzjarju Ewropew:

- L-Eurojust u n-NĠE għandhom ikomplu jkollhom rwol attiv fl-indirizzar tal-ostakli u fl-identifikazzjoni tal-aħjar prattiki fl-applikazzjoni tal-istrumenti ta' rikonoxximent reċiproku;
- Id-dokumentazzjoni mhejjija mill-Eurojust u n-NĠE rigward l-applikazzjoni prattika tal-istrumenti ta' rikonoxximent reċiproku huma utli hafna għall-prattikanti. Saret referenza speċifika għas-sommarju tal-ġurisprudenza tal-QGUE dwar id-Deciżjoni Qafas dwar il-MAE u r-Rapport dwar l-Irkupru tal-Assi, kif ukoll għall-konkluzjonijiet tan-NĠE dwar l-Ordni ta' Investigazzjoni Ewropea.

2. Fir-rigward tal-Eurojust:

- Għandu jiġi żgurat li l-Eurojust bħala tali jkollha aċċess għal pjattaformi eżistenti u futuri, bħall-pjattaforma sigura għall-iskambju ta' evidenza elettronika mhejjija mill-Kummissjoni;
- Għandu jiġi żgurat li l-Eurojust ikollha rizorsi finanzjarji adatti biex tkun tista' tkompli tiffunzjona tal-inqas fl-istess parametri bħal dawk preżenti.

3. Fir-rigward tan-Netwerk Ġudizzjarju Ewropew:

- L-importanza li s-Segretarjat Ġenerali regolarment ixxerred il-konklużjonijiet tal-laqgħa plenarja tan-NĠE mad-delegazzjonijiet tal-Istati Membri. Dawn il-konklużjonijiet jeħtieġ li jinxterdu wkoll fil-livell nazzjonali minn kull Stat Membru, sabiex firxa wiesgħa ta' prattikanti jkunu jistgħu jagħmlu użu mill-informazzjoni;
- Il-ħtieġa li l-Eurojust tingħata rizorsi adegwati wkoll sabiex din iżżomm intatt il-funzjonament tan-NĠE.

4. Fir-rigward tal-COPEN:

Wara l-konsultazzjoni li saret mill-Presidenza dwar ir-rwol tal-COPEN, ġew ċirkolati diversi ideat ta' valur mill-Istati Membri involuti f'dan id-djalogu attiv:

- sabiex jiġu kkunsidrati regolarment matul id-diskussjonijiet tal-COPEN sa liema punt qed jiġu applikati l-istrumenti ta' rikonoxximent reċiproku;
- sabiex jiġu mistiedna l-Eurojust u n-NĠE, u fejn meħtieġ, netwerks ġudizzjarji oħra, għall-laqgħat tal-COPEN meta jkunu qed jiġu diskussi aspetti ta' interess dirett għalihom fi ħdan il-proċedura leġislattiva ordinarja;

- sabiex jiġu identifikati sfidi godda u prattiki tajbin u biex jiġu diskussi mistoqsijiet potenzjali li jirriżultaw minn sentenzi tal-QĠUE u problemi prattiċi rikorrenti;
- sabiex temi speċifiċi u prattiċi relatati ma' strumenti ta' rikonoxximent reċiproku jitpoġġew fuq l-aġendi tal-laqgħat (Ġenerali) tal-COPEN u biex jinstabu soluzzjonijiet fir-rigward ta' dawk it-temi.

5. Fir-rigward tal-Kummissjoni:

Diversi delegazzjonijiet semmew il-kontribut siewi tal-Kummissjoni fil-livell istituzzjonali, speċjalment permezz tal-organizzazzjoni min-naħa tagħha ta' laqgħat ta' esperti dwar l-istrumenti tal-UE u, b'mod partikolari, dwar l-applikazzjoni tal-prinċipju tar-rikonoxximent reċiproku fil-livell tal-UE. Huma tal-opinjoni li fil-futur, it-tali laqgħat għandhom jinżammu b'mod sistematiku biex jiġi diskuss kull strument ta' rikonoxximent reċiproku, qabel u wara l-implimentazzjoni tiegħu.

Fil-fehma tal-Presidenza, jenhtieg li jiġu indirizzati l-aspetti li ġejjin taht dan il-punt:

1. L-Eurojust u n-NĠE għandhom ikompli jiffukaw fuq l-attivitajiet prattiċi u operazzjonali tagħhom, u sabiex jagħmlu dan bl-aħjar mod li jistgħu l-Eurojust għandu jiġi allokat baġit adegwat, fi hdan il-qafas finanzjarju applikabbli, li bl-ebda mod m'għandu jtellef lill-Eurojust u konsegwentement in-NĠE fl-attivitajiet ta' kuljum. Huma għandhom jaħdmu aktar, inkluż fil-qafas tas-Sistema ta' Koordinazzjoni Nazzjonali (ENCS) tal-Eurojust, sabiex jiġi determinat liema miż-żewġ entitajiet hija fl-aħjar pożizzjoni biex tittratta każijiet konkreti. Fir-rigward ta' proposti leġislattivi futuri li jkunu jehtieġu rispons mil-livell tal-prattikant, l-Eurojust u n-NĠE jew kwalunkwe netwerk ġudizzjarju rilevanti ieħor jistgħu jiġu mistiedna għal-laqgħat tal-COPEN minn stadju bikri, skont il-każ, biex jagħtu l-opinjoni siewja tagħhom f'waqtha fil-qafas tal-proċess ta' konsultazzjoni.
2. Il-COPEN għandu jżomm il-metodoloġija attwali ta' hidma tiegħu, iżda għandu jivvaluta perjodikament, billi jibda mill-kuntest konkret inkwistjoni, dwar jekk il-laqgħat ġenerali għandhomx isiru aktar minn darba kull semestru.